

## Prejentazion del liber

### **STUDI TARENTINI. STORIA 2/2022**

con Emanuele Curzel, diretor de la revista, e Cesare Bernard, autor de n scrit sun Giovanni Francesco Bernard, n fascian a Viena.

*En vender ai 10 de firé da mesa les 6*

*Te sala de consei del comun de Poza*

La revista scientifica “Studi Trentini”, data fora da la Sozietà de Studies Trentins de Scienzes Storiches, del 2022 la é ruèda al centeuneisem an e l ultim numer de la sezion “**Studi Trentini. Storia**” l vegnarà portà dant aló da la cèsa de comun de Poza, en vender ai 10 de firé del 2023 da mesa les 6 domarena.

La revista “Studi Trentini” la é nasciuda del 1920 ritan e portan inant la sacotanta revistes storiches che aea viventà l panoram culturèl del Trentin dant da la Gran Vera. Pean via dal 1976 la se à endrezà te doi seziions dedichèdes a la “Storia” e a l’“Èrt”, te cheles che ge vegn dat lèrga a enrescides, articoi e rezenscions con argoment regionèl e no demò.

La ocasion de portèr dant l liber de la sezion “Storia” te val la é nasciuda da na neva enrescida del **storich fascian Cesare Bernard**, colaborador e autor de n muie de tesć edic dal Istitut Cultural Ladin, dedichèda a **Giovanni Francesco Bernard (1627-1696), n fascian a Viena**.

La vita de Giovanni Francesco Bernard defat la scomenza te n post zis periferich per ruèr tel zenter del Imper. L é nasciù a Pera, tel Giudizie de Fascia, da na familia umola, l è doventà *magister artium et philosophiae* a Viena e l à portà inant sie studies giuridics a Pèdua; de gra a chisc studies l é doventà **agent del Reichshofrat (Consei aulich del Imper)**. L à lurà per clienc taliegn e todesc e l é stat pont de referiment per la Comunità de Fascia che la ge à domanà tras sia interzescion. Del 1686 l à ciapà dal Imperador Leopold I l diplom de noboltà, con n blason cognosciù amò anchecondi e durà da sie descendenc fascegn.

l resultat de chesta enrescida i é publiché tel liber con ence i contribuc de Andrea Leonardi, che l scrif en cont de coche l turism à mudà l’economia de la Èlpes, Valerio Benigni, Marina Scopel, Andrea Pojer, Ennio Lappi, Gustav Pfeifer e Davide Zaffi.

A la sera de la prejentazion de en vender ai 10 de firé da mesa les 6 domarena te sala de consei del comun de Poza tolarà pèrt l diretor de “Studi Trentini. Storia” **Emanuele Curzel**, professor sozià de Storia del Cristianeisem e de la Gejies te Università di Studies de Trent e **Cesare Bernard** che l portarà dant sia enrescida.

L Istitut Cultural Ladin e l Comun de Sèn Jan, patrozinatoros del event, i se met dant coscita de ge fèr cognoscer al publich e de dèr fora chest nef emportant element de la storia de la val e de sie protagonisc.

## **Presentazione del volume**

### **STUDI TARENTINI. STORIA 2/2022**

con Emanuele Curzel, direttore della rivista, e Cesare Bernard, autore di un saggio su Giovanni Francesco Bernard, un fassano a Vienna.

venerdì 10 febbraio, alle ore 17.30

Sala consiliare del municipio a Pozza di Fassa

La rivista scientifica "Studi Trentini", edita dalla Società di Studi Trentini di Scienze Storiche, nel 2022 è giunta alla sua centunesima annata e l'ultimo numero della sezione "**Studi Trentini. Storia**" verrà presentato presso il municipio di Pozza di Fassa venerdì 10 febbraio 2023 alle ore 17.30.

La rivista "Studi Trentini" è nata nel 1920 quale erede e prosecuzione delle numerose riviste storiche che avevano animato il panorama culturale del Trentino prima della Grande Guerra. Dal 1976 si è articolata in due sezioni dedicate rispettivamente a "Storia" e "Arte" che danno spazio a ricerche, saggi e recensioni a carattere regionale e non solo.

L'occasione di presentare il volume della sezione "Storia" in valle è nata da una recente ricerca dello **storico locale Cesare Bernard**, collaboratore ed autore di numerosi testi editi dall'Istituto Culturale Ladino, dedicata a **Giovanni Francesco Bernard (1627-1696), un fassano a Vienna**.

La vita di Giovanni Francesco Bernard infatti parte dall'estrema periferia e giunge al centro dell'Impero. Nato a Pera, nel Giudizio di Fassa, da una modesta famiglia, conseguì a Vienna il titolo di *magister artium et philosophiae* e completò gli studi giuridici a Padova; tali studi gli consentirono di diventare **agente del Reichshofrat (Consiglio aulico dell'Impero)**. Lavorò per clienti italiani e tedeschi e fu punto di riferimento per la Comunità di Fassa che più volte si rivolse a lui per chiedere la sua intercessione. Nel 1686 ricevette dall'imperatore Leopoldo I il **diploma di nobiltà, con uno stemma ancora oggi noto** e utilizzato dai suoi discendenti fassani.

I risultati di tale ricerca sono pubblicati nel volume assieme ai contributi di Andrea Leonardi, con un saggio su "Come il turismo ha modificato l'economia della montagna alpina", Valerio Benigni, Marina Scopel, Andrea Pojer, Ennio Lappi, Gustav Pfeifer e Davide Zaffi.

Alla serata di presentazione di venerdì 10 febbraio alle ore 17.30 presso la Sala consiliare del municipio di Pozza di Fassa, sarà presente il direttore di "Studi Trentini. Storia" **Emanuele Curzel**, professore associato di Storia del Cristianesimo e delle Chiese presso l'Università degli Studi di Trento e **Cesare Bernard** che illustrerà la sua ricerca.

L'Istituto Culturale Ladino e il Comune di San Giovanni di Fassa, patrocinatori dell'evento, intendono così far conoscere e divulgare al pubblico questo nuovo importante tassello della storia della valle e dei suoi protagonisti.